

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
ESPAÑA 7.50 pesetas  
EXTRANJERO 15.00  
Número mes 0.10  
PAGO ADELANTADO

# LA VOZ DE SORIA

Redacción y Administración  
Plaza B. Robles, 10  
FRANQUEO CONCERTADO

Número 1.274.—Año XIII

DIRECTOR: B. ARTIGAS ARPON

Soria, VIERNES 19 de OCTUBRE de 1934

## Escapes de sinceridad

Quédese para el «A B C» y el propio «Siglo Futuro» el tono jaquetón, pendencioso y deseoso de la provocación, que es la nota temática de sus escritos, tono que imitan en varios momentos con superación, los orgánillos absortos a las ideas de esos dos periódicos en Madrid y provincias. Podemos, para no pecar de inciertos, decir el caso del periódico tan grande como insulso que no cesa en citar diatribas contra los obreros y sus dirigentes y contra los republicanos, que aun no viendo con gusto los movimientos revolucionarios por lo que tienen de protesta contra el régimen republicano, tienen necesidad de mantenerse en su punto contra la inmisericordia de elementos extraños en la marcha de la República española.

Tenemos que recoger un grito de sinceridad que salió del alma del órgano de la CEDA, cuando escribía un fondo en que dando por destruida la organización obrera que controla el partido socialista, políticamente advertía al Estado la precisión de procurar a todo trance que las organizaciones obreras no desapareciesen.

Del «Debate» es, pues, el grito de sinceridad. Ya se encuentran las organizaciones obreras destruidas. Ahora comienza—decía—el difícilísimo trance de organizarlas de nuevo.

¿Cómo? Tal es el intrínsculo de la cuestión. Hemos querido, pues, escoger un autor nada sospechoso para refrotar sus enseñanzas a los que un día y otro día, con engaños y toda suerte de felonías, claro que también con desconocimiento absoluto de las cuestiones sociales, pregonan el individualismo rabioso entre nuestros campesinos.

Salas Antón, habla así del sindicalismo teniendo en cuenta que el sindicalismo tiene una esfera de acción más compleja, más vasta y cuyo objetivo puede reducirse a la ofensa de los intereses sociales, sean agrícolas, industriales u obreros.

«Es necesario acometer la sindicación de los trabajadores del campo y de los obreros de las más modestas aldeas; que mientras el trabajo agrícola y toda labor rural no sean objeto de meditada organización, gastará estérilmente sus energías para manumitirse y levantarse, el siervo del trabajo industrial. Por medio de la sindicación agrícola, auxiliada por el antidoto de la usura, esto es, por el crédito mutualista rural, puede descentralizarse fácilmente la riqueza, reteniéndosela, para que fertilice el propio suelo, en las comarcas donde se formó, y con ello, si por un lado, merced a la mayor cultura y a la mejor educación técnica que con los capitales ahorrados se puede obtener, además de contenerse el absentismo, puede hacerse más difícil y más agradable la vida del campo, intensificarse, por otro, el poder adquisitivo del agricultor, en evidente beneficio de las industrias urbanas, que ven como inmensamente agrandada la superficie de su mercado. Son los pueblos que más ahorran los que marchan de la civilización a la vanguardia; hay, pues, que aborraz, simplificando los engranajes y transmisiones de la gran dinamo de la producción; las enormes fuerzas que hoy se pierden en el vacío deben ser aprovechadas.

Tuviera cada oficio establecida una Sección en los centros de población donde el oficio respectivo se ejerciera; halláranse las Secciones de un mismo oficio nacional, y aun mejor internacionalmente, federadas entre sí; no fueran las Secciones, sino la Federación, quien hubiera de fijar el alcance y señalar el momento oportuno para formular una petición, y otros serían los resultados que se obtuvieran.

Dispusiera a su vez cada Sindicato de instituciones adecuadas para auxiliar a sus asociados cuando éstos carecieran de trabajo; tuviera organizado el «viático» para socorrer y posadas sindicadas para alisar a los sindicados que en busca de ocupación hubieran de encaminarse a otros mercados; estuviera centralizado el conocimiento de las demandas y de las ofertas y se publicaran en un boletín sus respectivas oscilaciones; y entonces, mejor equilibrio de la oferta y la demanda, menguaría considerablemente el «esquiroleco»; y dulcificaríanse los términos de las luchas, reservando palmarios bienes a las clases trabajadoras.»

Ya tenemos, pues, con arreglo al pensamiento de un hombre como Salas Antón, explicado el concepto sindical, sus cuestiones complejas para resolver; pero meditemos un momento en el concepto que vierte «El Debate». Destruído el organismo sindical obrero, trata de que se cree otro, naturalmente dentro del confesionalismo de las ideas que política y teológicamente defiende el órgano vaticanista.

¿Encuadrará el organismo obrero que propugna la creación de la organización obrera en los propios principios que de la esclavitud tenía San Pablo, según primera epístola a los Corintios, Capítulo VII, 21, en la que decía: «Fuieste llamado esclavo? No te impacientes viéndote en tal condición; antes bien, saca provecho de eso mismo, aún cuando pudieses ser libre.»

O puede ocurrir que «El Debate», a la postre inspirado por la curia remata, que en forma alguna puede olvidar los fundamentos de la iglesia, es muy posible que se inspire para la nueva organización obrera en aquellos principios de la primera epístola de San Pedro, Capítulo II, 18, en que se expresa así: «Vosotros, los siervos, estad sumisos con todo temor y respeto a los amos, no tan solo a los buenos y apacibles, sino también a los de dura condición.»

¿No es presumible que dados los lazos que unen al periódico vaticanista con la iglesia Romana, el principio de organización obrera que en un grito de sinceridad al pensar que han destruido la que con matiz socialista existía en España, tratan de armonizar la futura con arreglo a los predicados de San Pablo y de San Pedro?

¿Cómo logrará armonizar «El Debate» a los miles de años de la predicación, los derechos y deberes de la clase patronal para con sus «sumisos», con los que la época en que vivimos reclama?

Porque es justo que reconozcamos que los tratadistas que la iglesia tuvo para las cuestiones sociales, no todos cuadran en estas manifestaciones de los fundadores, lo importante es que «El Debate» diga de una vez con arreglo a qué postulados sociales trata de reanudar la nueva obra sindical, porque es indudable que ni a Pedro, ni a Pablo, se les podía pedir más, ya que ellos estimaban muy próximo el fin del mundo y ¿qué importa, en efecto, ser amo o esclavo, si el juicio está próximo y si no se hace en el cielo excepción a nadie?

Pero el tiempo ha pasado, el mundo sigue su rumbo y los amos de dura condición se han multiplicado, porque no existe mayor dureza y peor condición, que la que supone las grandes empresas en las que no es el corazón y la voluntad la que manda, sino el

Atajando unas falsedades

## La esclavitud en la Guinea Española

En el «Heraldo de Madrid» se publicó un artículo titulado «Horrores de la civilización en el continente Negro», a cuyo pie figura la firma del «señor» Jesús María Bakale, estudiante para perito agrícola, de raza negra, según él, pamíe.

La autoridad que me prestan mis continuos estudios sobre los problemas de nuestras colonias, mi estancia en la Guinea y mis campañas inintermitidas en favor de una nueva y eficaz política que saque a aquel maravilloso país de la triste situación de atraso en que se halla, me mueven a trazar este artículo para poner de relieve la inexactitud de algunas de las manifestaciones peregrinas realizadas por el pamíe Bakale, en el artículo de referencia. El hecho de haberse publicado el escrito en negritas y en primera plana, me hacen sospechar la posible sorpresa de la buena fe del director del diario. Y voy a desmentir la falsedad que encierran algunos conceptos del «culto» estudiante negro.

Empieza por alegar ese señor que los pamíes no mienten, por lo que aspira a garantizar que dice la verdad. Y ya empieza por mentir puestro que, precisamente, una de las condiciones típicas del pamíe es la de mentir casi constantemente. Este vicio es el que adorna su general rapacidad, aunque justo sea confesar que, en ciertos casos, se muestra bastante amante de la justicia. Rara y complicada es la psicología del negro de nuestra Guinea, y sería tarea extensa tratar ahora de adentrarse en una exposición concienzuda de la historia y las costumbres de las tribus y familias de nuestras colonias.

Expone después el firmante del artículo en cuestión, que lo que hay que hacer en la Guinea es colonizar, lo que no se ha hecho, y que se ha hecho «legalmente» es autorizar la esclavitud. Aduce, en defensa de su tesis, que actualmente se pagan 500 pesetas por un bracero negro cazado en el interior del continente y llevado, contra su voluntad, a trabajar a la Isla de Fernando Pó, donde se le embrutece con un trabajo agrícola despiadado. Esto es absolutamente falso, y ya que el Gobierno no se toma la molestia de desmentirlo, lo hago yo, velando por la verdad. En primer lugar es ya un poco difícil embrutecer a un pamíe más de lo que está. Y en segundo, ni se caza a los braceros negros, ni se les lleva a trabajar contra su voluntad.

La recluta de braceros se efectúa con todas las garantías necesarias, y ningún negro embarca en Bata, contra su deseo. El curador de Bata se encarga de que esto no suceda, pues si el negro no quiere ir a Fernando Pó, no se le permite el embarque. No se le trata mal, pues en este caso, protesta enseguida y airadamente, y el reclutador, que hace un pequeño negocio a base de una comisión por trabajo aportado, pierde un contrato, cosa que no puede hacerle mucha gracia, tras las muchas

penalizaciones que esta labor, precisa para la prosperidad de la agricultura colonial, le supone al obligarle a internarse en lo más laberíntico de la selva donde ha de hacer una vida poco menos que primitiva.

Dice el Bakale que esos trabajadores son alimentados con arroz y con pescado, lo que no es suficiente para su rudo trabajo. ¿Sabe el lector, qué es lo que generalmente comen los negros de Guinea? Pues, «yuca», un cereal del país, «chocolate», producto de planta, «pan de árbol» y cacahuetes. Mucho menos nutritivos que el arroz y el pescado. Estos trabajadores perciben un jornal diario de dos pesetas y se les da, al contratarlos, de trescienta cincuenta a cuatrocientas pesetas, cantidad que les sirve para comprar la mujer que depositan y luego recogen, al regresar al Continente. Hay Braceros de estos que se han reenganchado, lo que indica que no les habremos tratado los españoles tan mal como dice este distinguido estudiante. Los braceros no se venden y compran. Se contratan, simplemente.

En cuanto a lo de la prisión con que se castiga las fechorías demasiado frecuentes de los negros, es la única posible en una colonia de África y en donde existen razas totalmente degeneradas. El único castigo posible es el de hacer trabajar al delincuente. Tenerlo encerrado, dándole bien de comer, es contribuir a acrecentar la delincuencia. No hay que olvidar que se trata de gentes enemigas de todo trabajo. Quien trabaja, entre los negros, es la mujer que es la bestia de carga.

Y ahora me pregunto yo: ¿Cómo se atreve ese señor Bakale a lanzar en un gran diario de Madrid una necesidad como la que dice al final de su artículo, «...por que si el día menos pensado Inglaterra reclama las islas» es allí evidente, que llamados a un plebiscito, todos los negros optarían por hacerse súbditos británicos. La buena fe del director del diario está bien sorprendida.

En la Guinea —o vengo sosteniendo en todos mis artículos— existen una serie de vergüenzas incalificables, hijas de una política errónea y de un desconocimiento desgraciado de los problemas coloniales por parte de los dirigentes de la acción colonizadora de España, que culmina en los continuos nombramientos inadecuados de Gobernadores que van a la Guinea como podían ir a La Coruña o a Santander, a un Gobierno civil, pero no se cometen canalladas con los negros. No es el negro quien sufre las intemperancias del blanco, sino éste el que ha de sufrir las de aquél.

Sepa el señor Bakale que los españoles tratamos a los negros con una cortesía y una consideración que no les tienen ni los franceses, ni los ingleses, ni los portugueses, ni mucho menos se la tuvieron los alemanes cuando poseían colonias en

egoísmo del dividendo de la mejor colocación del dinero anónimo la que impera en las obligaciones entre el productor y el capital.

¿Qué opinará de estas cuestiones el ventripotente, ese pobre hombre, que no hace ni sabe más que repetir insultos y mejezas de mal gusto?

¿Es que supone que es así como se pacifican los espíritus?

Repetimos con toda clase de consideraciones, que hoy, como ayer y como siempre, el gesto contenido y el verbo decoroso y culto, florece en el campo de la civilidad y la democracia y que el ademán descompuesto es cosa privativa de la intolerancia y la reacción.

Philipo ¿cómo no?, se encuentra entre los intolerantes y por descontento, entre los reaccionarios.

## La pequeña política

Llevamos muchos años en España sin otro tema esencial de conversación que la política. Reuniones públicas, comités, congresos, programas, jefes y jefecillos... hasta jiras campestres, aprovechadas para la exhibición de fuerzas y recuento de entusiastas, todo converge a este interés común, que no puede conducir a otra cosa que a la confusión. No existe en el mundo periódicos que den tanto espacio a las menudencias políticas como los españoles. El viaje de un señor, la comida de dos o tres, que si San Rafael, que si San Sebastián, que si tal o cual Balneario donde se repone del reuma este o el otro, que si el de más allá terminó su viaje de bodas, que si Cid, que si Marcelino, que si Largo... Y ni una sola cuestión de interés. Todo divagaciones pueriles, intrigas de bajo vuelo, anécdotas de poco fondo, como si España fuese un país sin problemas nacionales, sin ambiciones nacionales, sin rumbo nacional...

¿Y de lo demás? ¿Y de lo que pasa por el mundo? ¿Y de la suerte de Europa? ¿Qué pensamos nosotros de todo esto? Para un periodista español, enfrascado en estas pequeñas realidades, de día y de noche, una temporada en otro país, lejos de penas, mentideros y redacciones, es como reponerse de una dolencia en un sanatorio. No se tienen deseos de volver. ¿Por qué, señor, en España no preocupan las cosas serias? Diríase que lo importante es matar el tiempo, pasar el rato, y sin gran esfuerzo, haciendo pronósticos cábales; augurios, cuando no librando batallas por si el parlamento, o la Constitución, o la izquierda, o el fascio, o el marxismo... Y, después de todo, nada entre dos platos.

Y el caso es que la vida en España aún no está mal. Que se gana poco, pero cuesta poco vivir; que el paro no es excesivo; que la nómina del empleado y el interés del acreedor público se respetan; que no tenemos deuda exterior, ni inválidos de guerra, ni probabilidades de que nos enreden en una tragedia internacional; que como hay pocas necesidades lo importante es el cocido... ¿Cómo andan en otros países? Quizá por esto no tienen tiempo de seguir las huellas y comentar las viciedades de cualquier político quillo más o menos jefe. Si los problemas graves son los que han de dar tono a nuestras preocupaciones, mejor será no tenerlos. Pero con todo, se siente uno más seguro en un país serio, en el que los acontecimientos públicos tienen una calidad superior, y donde no se desperdician comentarios en lo futil.

Se habla con un francés de política, e inmediatamente suenan nombres de políticos ingleses, alemanes, americanos... problemas internacionales, política de gran onda. Recorro un camino aldeano. Camino bien urbanizado, entre el bosque. Al pie del camino un restaurant campestre, lo que nosotros llamamos una venta, y en torno de una mesa, un grupo de campesinos que beben un vino rosado del Mediodía. Me siento próximo a ellos, y aunque las conversaciones francesas, aún en el pueblo, se desarrollan a media voz, percibo, si no el detalle, el tema de la conversación. Hablan de Alemania y de los Estados Unidos. De las deudas y las reparaciones, y se les siente preocupados en el diálogo. Quizá haya sido necesario una gran guerra para que las gentes del pueblo rebosen en su curiosidad del ámbito nacional y pasen las fronteras inquietas, preguntándose: ¿Qué pasará mañana? A quien dirá: ¿Y los crímenes, y las estafas? ¿Cómo apasiona la delincuencia en Francia? Los diarios de gran circulación vienen llenos de crímenes. En efecto, quizá los crímenes interesen aquí tanto como en España los toros. Pero la política nacional no apasiona sino en cuanto afecta a un problema de gobierno o de Estado. Nadie se interesa por la pequeña política.

¿Hasta cuándo durará en España esta avidez anecdótica de la política? Lo cierto es que mientras no pase esta fiebre, en España no podrá gobernar nadie.

Francisco DE COSSIO

## Curiosidades

EL «TUSSOR» DEBE LAVARSE

...Como todas las felas veraniegas y, por lo tanto, finas, muy cuidadosamente. El mejor

Africa. Nosotros no usamos látigo, ni nos hacemos conducir en andas a hombros de los «morenos». Y en cuanto a los «ozotes» habría mucho que hablar. No diré que no se produzca algún caso —yo he presenciado uno— pero la fantasía teje leyendas estúpidas que deben desterrarse. ¿Cómo puede escribir así ese negro que hoy está en Madrid, si gracias al Estado—tratado como si fuera un blanco, con unos distingos que ya quisiera para si cualquier negro de los Estados Unidos? Y anuncia nuevos artículos que estarán tan llenos de falsedades como el primero. Yo, que defiendo a la Guinea, salgo al paso. Creo que es mi deber.

Alfredo SERRANO  
(Prohibida la reproducción)

procedimiento, es sumergirlo durante dos o tres minutos en una solución de agua jabonosa, caliente. Fratarlo luego con las manos muy suavemente, tenderlo a la sombra y plancharlo, cuando todavía esté algo húmedo, por el revés.

EL ACRITE DE RICINO...

...Sabemos todos que «continua» siendo malo de tomar, por mucho que se afirme, piadosamente, en contrario. Sin embargo, es posible disminuir notablemente su olor y sabor «presentándolo» con algún aditamento. Por ejemplo, así:

Aceite de ricino..... 30 gramos  
Mento..... 05  
Tintura de yodo.... X gotas

Esto, para las personas mayores. Para los niños, es preferible adquirir cualquier preparado purgante incluso a base del propio aceite de ricino; de los que venden en las farmacias.

DEL CAMINO

Por mucho que se trate de forzar la marcha a los acontecimientos, el camino se tiene que andar y sufrir las consecuencias del cansancio y los embates de la furiosa tempestad que nos coge en nuestra ruta.

Para que los zarzales del camino no se ceban en nuestras prendas, lo mejor hubiese sido la realización de la poda y limpieza de los caminos.

Es cosa de español recordar tarde. Por ello la musa popular dejó escrito el viejo cantar:

El modo de escarmentar que tiene el género humano, es el de mirar la piedra después de haber tropezado.

Hemos recordado tarde de limpiar de abrojos la senda, y hemos de presentarnos haraposos en la ruta de nuestra vida; por ello sufrimos las consecuencias de que los perros de toda laya sean capaces, no tan solo de ladrarnos, si que también de llegar en ocasiones a hacer carne en sus ataques furibundos.

Tenemos necesidad de llenar esta sección.

Somos los penados de la pluma. Reclamamos nuestros lectores nuestra opinión, y nuestra opinión ante el temor de que aquellos que no tienen la nuestra, pero las circunstancias les pusieron en trance de censurar lo que nosotros decimos dejando rienda suelta a los chacales para que puedan rabiosamente hacer su carnecita, no la podemos exponer sin ambages y sin rodeos.

Por ello nos vemos precisados a toda clase de eufemismos para demostrar que llenamos un espacio, sin que se nos pueda decir que rozamos lo más mínimo los postulados de la censura. Claro, que como republicanos no nos encontramos conformes con ella, puesto que en verdadero griterío de caverna vemos en los máximos enemigos del régimen presentarse hoy como sus decididos defensores, y nos encontramos con la tristeza de que quienes glorificaban el movimiento de la madrugada del día de San Lorenzo, hoy condenan con toda clase de dicitos y tratando de enrolar en la culpabilidad a elementos de autenticidad republicana, con el fin de colocar a la República en el plan de que estimen sus detentadoras a los que en una «manifestación pacífica», pero armada, cometieron el segundo ataque monarquizante contra el régimen, ya que el primero — a los veintitantos días de instaurar la República, — «sin romper un solo cristal», lo produjeron los señoritos monárquicos, sistema Torcuato Luca de Tena, al pronunciar unos gritos subversivos desde el centro monárquico de la calle de Alcalá.

Y lo que no ocurrió al procla-

marse la República, acaeció con la provocación de los niños chulos de la monarquía. El pueblo, que se sintió provocado, buscó la forma de escarmentar a los provocadores.

Tan enemigos como de los movimientos de la extrema derecha nos declaramos de los de la extrema izquierda en lo que se presenta ataque al régimen; pero queremos que en todo momento — y ya pasará la censura — tengamos libertad de expresión. Entonces ya discutiremos con los que se empeñan en ser más papistas que el Papa.

Y ya, los forzados de la pluma, hemos llenado un espacio, sin decir nada, porque nada se puede decir cuando implacable tenemos los republicanos, que medimos el verbo, para no caer en la chocarrería el peligro de que el lápiz rojo de quien no comulga con nuestros pareceres, caiga implacable sobre nuestras líneas.

Por llenar espacio, hacemos lo que podemos hacer: un poquito de literatura.

H. J.

TEATRO PRINCIPAL

Como tenemos anunciado el martes, mañana sábado se pasará por la pantalla de este Salón la preciosa comedia Metro Goldwyn Mayer, dialogada en inglés, titulada «Cuando hace falta un amigo» por el pequeño actor de la pantalla Jackie Cooper, película estrenada con gran éxito en el Palacio de la Música de Madrid.

Y el domingo presentará la formidable producción Ufilms ATLANTIDA. Como adaptación de la obra de Pierre Benoît, esta notable producción de la Nero-Film, evoca con desarrollo argumental, la leyenda de Atlántida, situado el supuesto continente desaparecido, bajo las misteriosas arenas del desierto africano; conocemos, en sueños de fantasía, la arquitectura, el ambiente del ambiente del oculto y enigmático país y nos maravilla la belleza de su reina «Antinea» que enloquece a uno de los soldados convirtiéndole en asesino del fiel camarada y haciéndole esclavo de su fatal influencia.

Homenaje a la Vejez

La Caja de Previsión Social de Castilla la Vieja se dispone a celebrar el 9.º Homenaje a la Vejez; en los celebrados anteriormente se concedieron 153 pensiones y 324 premios a viejecitos del territorio de la misma.

A este fin, y hasta el día 30 de noviembre próximo, pueden entregarse en la Delegación de esta capital de la indicada Caja cuantas cantidades se deseen por pequeñas que estas sean, y a las que por donación puedan reunirse, añade otro tanto el Instituto Nacional de Previsión.

Es, pues, condición indispensable, para obtener participación en esos fondos, que la acción social contribuya con sus participaciones individuales o colectivas.

Así mismo se recibirán en la Caja hasta la indicada fecha, las solicitudes de los viejos (hombres y mujeres) que excediendo de 80 años de edad, acudan a este noveno concurso de Homenaje a la Vejez.

Joaquin Guiral

ZARAGOZA

SAN JORGE, 6 Y 8

APARTADO, 218

Instalación de grupos hidráulicos y maquinaria eléctrica en general.

Casa especializada en equipos de soldadura al arco.

Proyecto e instalación de toda clase de centrales eléctricas.

Delegado para la región de las firmas

Philips, S. K. F. Asea, Worthington, etc.

Talleres de construcción y reparación en

CALLE SAN ANDRES, 17 Y 19

Se desean representantes en los pueblos donde estén libres todas o alguna de mis secciones de maquinaria. 11 15

Las fuentes de los ríos

El Duero.-Numancia.-Urbión

Lejos están de las clásicas rutas del Extranjero en viaje a España, del turismo literario siglo XIX, Soria, sus parameras, sus montañas y la madre del río Duero. Poco se ha paseado por estas tierras altas el turista. El camino antiguo, el de las invasiones, venía del Ebro, por Tarazona, y de Numancia seguía a Clumiam. El de los franceses fué el que pasa por Pamplona, Estella y Logroño, por Almarza y Garray. El de los madrileños, el único camino de hierro que tenido Soria durante muchos años; es decir, no el que pasa, sino el que duerme en Torralba las horas precisas para que el viajero conozca la soledad de Sierra Ministra. Pero Soria, con Numancia y las fuentes del Duero, constituye casi un viaje nuevo; si no un descubrimiento, por lo menos una reconquista semejante a la de Cuenca. Las dos ciudades olvidadas tienen hoy mayor atractivo, y ya se dirige a ellas una corriente de turismo. A Cuenca quizá le favorezca lo más popular, lo de efecto más escenográfico; la Ciudad Encantada. Soria tiene en cambio, para el que busque escenarios universales, su número fuerte: Numancia. Así hay que juzgar los viajes rápidos. No basta la belleza íntima de cada lugar. Es preciso que el turista se apoye en algo sólido, y de la historia hay que darle los grandes jalones. Por ejemplo: Numancia, la resistencia heroica; Mérida, la sumisión fructuosa.

El Duero y las fuentes del Duero tienen ya un valor más emotivo, que acaso nos interese solo a nosotros. Persona entendida en estas materias, que tienen su parte práctica, me hacía observar que en sí mismos el manantial del Ebro o el del Tago vienen a ser iguales a los de cualquier riachuelo, y hay que evitar siempre en el viajero la decepción, porque si espera mucho será difícil que lo encuentre en un sencillo curso de agua. Sería esto completamente atendible en el caso del río Duero, si el valle por donde desciende y Vinuesa, Salduero, Covaleda, Duruelo de la Sierra, los montes de la Umbra y, por último, la honda laguna de Urbión no merecieran el viaje. Mejor es todo ello para recorrerlo despacio, y no hablo del encanto de hacerlo a pie, en una temporada de descanso veraniego; pero aun visto como puede hacerse en estas excursiones, deja recuerdo perdurable. Para que quila tanto y avalorararlo está la visita previa a Numancia. Si el Duero en sí nada dice a los extraños, y a los portugueses — y aun los extremeños que conocen la frase: «Soria pura, cabeza de Extremadura» — no experimentarán ningún sentimiento de curiosidad, están las ruinas de Numancia como etapa culminante de la excursión.

Primero, Garray, a siete kilómetros de Soria, y al lado, el monte en que por tantos siglos ha dormido bajo la ceniza la ciudad celtibérica. Allí se puede ir con buena orientación. Los trabajos de don Eduardo Saavedra, primer; los de Mérida y el profesor alemán Schulten, después, han servido para aclarar esa página histórica. El cuidado del actual director del Museo Numantino de Soria, don Bas Taracena, ha hecho que cualquier persona culta pueda leerla. El día en que todos los vestigios del pasado tengan la misma suerte, la Historia de España habrá que estudiarla por los caminos. Pero además, Numancia está viva en el cerro y en el museo. Aquí, con más de 18 000 mil objetos desenterrados en diversas épocas e instalados en el edificio que generosamente mandó construir don Ramón Benito Aceña. En lo alto, dentro del cerco de los campamentos romanos y de los restos de sus murallas, con el sugestivo relieve de sus construcciones descubiertas hasta los cincuenta. No solo la vida celtibérica, sino la primitiva, ha ido apareciendo en

continuas excavaciones. ¿Qué era Numancia? Le describe Taracena la hora de su sacrificio: «Un pueblo humilde de chozas cubiertas de ramaje alumbra con la gloria de su incendio y la gloria de España.» Vemos, en efecto, casitas pequeñas. En las plantas aparecen las civilizaciones supuestas. Pastores y guerrero», labradores de trigo, pescadores del Duero, dejaron memoria de sí en sus espadas cortas, puñales y escudos, frenos de caballo, anzuelos, «molinos individuales, circulares, como los que hoy se usan en Marruecos», y sobre todo en la cerámica. Pero el Museo Numantino sin el cerro de Garray sería un conocimiento incompleto. Y hecha esta primera peregrinación a un lugar sagrado, es preciso volver a Soria y seguir Duero arriba, pasando de una a otra margen, para conocer los pueblos más pintorescos: Langosto, El Royo, y sobre todo, Vinuesa. El valle contrasta con la severidad de las montañas, y Vinuesa es uno de esos lugares sorprendentes, fruto del amor de los hijos que emigraron y de la probidad administrativa; tan escasos, que cuando llegamos a uno de ellos tenemos el deber de divulgarlo, señalándolo con piedra blanca. He de agregar aquí que en Soria hay, aparte de Vinuesa, otros muchos lugares, incluso los más pobres, que cuidan su urbanización y su cultura mejor que muchas ciudades, y así lo he consignado reiteradas veces en la visita de escuelas. El río Duero tiene la suerte de nacer bien. Si la tierra es fría, y de Duruelo para arriba áspera y empinada, no por eso podrá decirse nunca que nace en peñas bárbaras. Al solar buigaés llega civilizado, y de aquí al basto estuario de Lisboa va dando testimonio de buena voluntad.

Luis BELLO

(De «El Sol».)

REFLEJOS

Los niños de ayer

Cuando el poeta José María Sabater, hace años, me dijo que estaba escribiendo un libro para chicos, yo, que no era poeta, hube de pensar que la pluma del admirado amigo, como esos viejitos que pasean en los días de otoño, había salido a «matar el tiempo». Yo no era poeta, yo sentía a los niños de la época, valga la paradoja, fuera de la niñez; por eso sospechaba, y sigo sospechando, que los niños no gustan de la lectura práctica. Los padres de nuestro siglo, creía y sigo creyendo, aproximan a sus hijos mucho más a lo cinematográfico que a lo plástico; por eso están mucho más cerca de Buffalo Bill que de Tagoro, por eso la aventura y lo aventurero, triunfa sobre lo poético y sobre lo lírico.

José María Sabater, autor de ese magnífico libro lírico rotulado «En la noche callada...» que forma en la disciplina de mi biblioteca, escribió su libro de chico: «Navid». Un libro de verso fácil y pensamiento claro. Un día, hace años, nos tropezamos en el fragor de una calle y me dijo el poeta: «Ya tengo mi libro en los escaparates». Ya he dado cima a una de mis más amadas aspiraciones. Y me lo dijo en el mi mo tono en que los triunfadores típicos exclamaban: «Ya me puedo morir tranquilos».

Pasaron los años. Sabater empezó a escribir artículos en prosa para «La Libertad» de Madrid, sosteniendo magníficas tesis. Más tarde, evolucionó hacia los temas políticos. En todo supo conservar la recta lírica y la curva poética, sin salirse de la circulerencia ética. Su democracia, era y es, una democracia de suño. Porque a pesar de todo, José María Sabater no ha dejado de ser un poeta. Sigue

soñando con fie ras de promisión, campos de oro y prados de emeraldas. Y, en embargo, bajo el peso de mi pobre prosa, vivo desafiado y signo prugn fándome: ¿Para qué escribía Sabater un libro de chicos?

Los chicos de hoy, tienen un hombre práctico en la barriga. En sus juegos manifiestan sus preferencias por lo físico sobre lo psíquico. Ya no juegan a los hidalgos, ni a los caballeros andantes; ahora juegan al fútbol y a los boxeadores. ¿Por qué escribía José María Sabater un libro de niños, si ya no van quedando?

Muchas veces he pensado en esto y ahora, ante el panorama que nos ofrecen los jóvenes que hace unos años eran niños, encuentro la respuesta a mi pregunta. José María Sabater escribió un libro para chicos porque con él, se inmunizaba de una responsabilidad colectiva.

El poeta, como tal poeta, estaba en su derecho de pensar que si los padres no instruían el sentido de los hijos, bien pudiera ser por falta de medios y que si los niños no leían versos, ni cuentos amables, pudiera ser también porque no tenían libros adecuados. La intelectualidad española había abandonado a los pequeños y Sabater para no incurrir en su parte de responsabilidad, les hizo su libro. Así se comprende que me dijera: «Ya tengo mi libro en los escaparates» con la misma exaltación que un caudillo después de ganar una batalla exclamó: «Ya me puedo morir tranquilo.» El poeta, había ganado una batalla a la prosa vulgar.

Por eso, cuando el poeta evolucionó hacia el artículo de periódico, exponía tesis que hubieran sido magníficas para verterlas en cerebros de hombres que hubieren tenido una niñez abierta a los panoramas del corazón y del sentimiento. José María Sabater podía permitirse todas las exaltaciones cerebrales, porque antes había procurado formar el corazón de los jóvenes exaltados de hoy. Sabater no creía que los niños de entonces podrían pasar sobre su libro sin leerlo. Y ha sido así, pues de otro modo, la exaltación de hoy no se hubiera apartado de la ética.

Yes, que los niños de ayer solo conocen al articulista de hoy y no saben que el articulista de hoy es el poeta de los niños de ayer, con la misma juventud entrecidada de un Bécquer, con la misma luminosidad de sus paisanos los Machado, con la misma expresión de Juana de Ibarburo y la musicalidad de Rubén, y el dolor de Neruo, y su analogía, en la manera de ver los fondos, con el húngaro Petofi, y su lirismo a lo Juan Ramón Jiménez, y la energía de Kipling, y la elegancia de D. Annunzio, y la profundidad de Algernon y la intensidad de Francis Jannés. Si los niños de ayer hubiesen sabido todo esto, los actos de los hombres de hoy no estarían ausentes del corazón...

Joaquín Romero MARCHENT (Prohibida la reproducción)

RECUERDOS SORIO

Reparaciones de cubiertas y cámaras de automóvil.

AUTOMOVILES de ALQUILER

JOAQUIN JORGE

FERRIAL 10, TELEFONO 55. SORIA

LEA V.

LA VOZ DE SORIA

MARTES Y VIERNES

Guía práctica de Correos

Interesante, útil y necesaria al Comercio, Industria, Bancos, Turistas, Viajantes y público en general.

Autor: RAFAEL MORENO GARCIA, Técnico del Cuerpo de Correos.

Precio: 75 céntimos.

El producto de su venta es a beneficio del Colegio de Huérfanos del Cuerpo de Correos.

Pueden hacerse en esta provincia los pedidos a EDUARDO PEDRAZA, Puertas de Prá, 10, 2.ª planta, o al teléfono 113, si se desea recibirlo a domicilio.

CINEMATOGRAFIA

Como viven las estrellas

¿Quiere usted saber, desconocida, pero seguramente bella comunicante, cómo viven las grandes figuras de la cinematografía universal? ¿Desea conocer detalles de la vida de las «estrellas», que seguramente más de una vez han turbado los sueños suyos, de muchachita buena, de burguesita que en un agejero ha visto el mundo? Pues vamos a ver si yo puedo contarle algo interesante.

Ante todo, conviene saber que todas las «estrellas» no son de la misma magnitud; es decir, que no tienen la misma cantidad de fama, ni de dinero... ni de condiciones artísticas. Las que que viven como monarcas... de los buenos tiempos, poseen casas, joyas, automóviles, salidas rentas y, naturalmente, un buen contrato, que subviene a todo ello. Otras, además de lo que lo enumerado, tienen deudas.

Estas últimas, no se amilanan demasiado, pues saben que en cierta manera, la deuda es también una riqueza, ya que el interés en cobrar, obliga a los acreedores a ayudar al deudor. Ahora que, a lo peor, le ayuda a hundirse.

Las hay, también, que no poseen nada mas que elegancia, belleza y deseos de triunfar. Pero el espíritu comercial, tan de nuestro siglo, les presta los medios de extender su fama fuera de Hollywood. Y uno de esos medios el más utilizado, es la propaganda del lujo que les rodea, sea o no de su propiedad.

En cualquier medio social una mujer que posee una bella dentadura, es digna de la admiración de todos. En los mundos hollywoodenses, merece, además, la oferta generosa... de una fabrica de dentífricos. Y retrata sus dientes, a tanto el retrato.

Otras acreditan sutiles muebles, vestidos primorosos, pieles lujosas... Cierta actriz, deja retratar tomando un determinado, en magnífico servicio de una determinada platería.

Todo es comercio, en fin, y de decirse a usted, aunque con ello hiera sus ilusiones. Comercio, hasta el amor... y el amor.

Es decir: publicidad y propaganda, reclamo.

Por propaganda, la «estrella» de moda se casa con el «estrella» en boga... y ambos se desean con la misma facilidad, y iguales fines. ¿Que esto no es bonito? No, evidentemente, lo es. Pero Cinelandia, es Cinelandia está colocada encima del bien y del mal, simpática e incógnita comunicante. La vida de las estrellas, es sujeta a reglas comerciales muy estrictas. Las que en ellas se ciñen, triunfan; las otras, rebeldes, mantienen eternamente su estrellato. Y se desean, tras los mostradores de bazares, llenas de melancolía, vender objetos de lujo a las felices personitas que les han sucedido en la popularidad, a la fama...

Italia

Compañía de Navegación Para informe en Soria Martín Gonzalo Jordán

Doctor Gaya Tovar

TRASTORNOS DEL EMBARAZO PARTOS DISTOCICOS ENFERMEDADES DE LA MUJER DIETETICA MARQUES DEL VADILLO SORIA

# ECOS Y NOTICIAS

## Aumento en las plantillas de Orden público

La «Gaceta» publica una ley aprobada en Cortes, del Ministerio de Hacienda aumentando el personal de los Cuerpos de Seguridad, Vigilancia y vigilancia conductores. En esta ley también se aumentan los gastos de los Cuerpos de la Guardia civil y Seguridad.

Para hacer frente a los citados gastos se concede un crédito extraordinario de 46.819.830,49 pesetas.

## Maestros al primer Escalafón

La «Gaceta» de ayer publica una orden por la cual se conceden derechos plenos a los maestros del segundo escalafón que han hecho el curso 2933/34.

## Un incendio

Días pasados se declaró un pequeño incendio en el monte pinar de Santa Iré, propiedad del Ayuntamiento y la Mancomunidad de Soria, siendo sofocado rápidamente.

## El Ayuntamiento soriano se adhiere al Gobierno

Firmado por los concejales de este Ayuntamiento don Urbano Valera, don José Domínguez, don Julio Rioja y don Silvano Paniagua, se presentó y aprobó por unanimidad en la sesión del día 15 del actual un escrito condenando el pasado movimiento revolucionario y de adhesión al Gobierno.

## Natalicios

Con toda felicidad ha dado a luz un niño, doña Juliana Ruiz esposa de nuestro estimado amigo don Cipriano Calvo, Portero del Gobierno civil.

Felicitemos a los venturosos padres. Ha dado a luz felizmente un robusto niño, doña Luisa Liso, esposa de don Agustín Palomar, maestro de Sotillo del Rincón. Reciban los venturosos padres nuestra cordial enhorabuena.

## La enseñanza en la provincia

Resuelto el Concurso general de traslado, son numerosas las escuelas que se encuentran cerradas en nuestra provincia, debido a la orden prohibitiva dada por el señor Ministro para nombrar interinos que regenten dichas escuelas.

En los centros oficiales se reciben constantes quejas de los pueblos que tienen cerrada su escuela, y las Autoridades provinciales nada pueden hacer para remediar esto.

Señor Ministro de Instrucción pública, en vista de los gravísimos perjuicios que se irrogan a los pueblos (porque no deroga la Orden dada y autoriza de nuevo a los Consejos provinciales para hacer nombramientos interinos?)

## Un manifiesto

Por falta de espacio no podemos publicar hoy un documentado manifiesto que el Partido de Unión Republicana ha dirigido a la opinión pública, haciendo historia de su actuación con relación al actual momento revolucionario y su visión del panorama político español.

Lo insertaremos en nuestro próximo número.

## Subvención

Para construir un nuevo edificio escuela, el Ministerio de Instrucción Pública ha concedido una subvención de 10.000 pesetas al pueblo de Cervón.

## Sección provincial de Agricultura

En circular del Gobierno civil de la provincia, se encarece a los Presidentes de las Juntas locales de contratación de trigo, para que con todo celo y exactitud cumplan las disposiciones establecidas para las compras de trigo, teniendo un cuidado muy especial en no autorizar operación alguna que no se ajuste al orden de preferencia establecido, con la excepción única de aquellas ventas que se realizan para pago de deudas y que fueron reglamentadas por circular de esta Sección, publicada el día 12 de septiembre pasado.

## Elegantes bailes

En los salones de Juventud Numantina, toda la tarde del próximo domingo.

## La concesión de becas

Se ha publicado un decreto dictando normas para la concesión de becas a los alumnos seleccionados y disolviendo el Comité superior de Selección creado por decreto de 7 de agosto de 1931.

Las becas creadas y que se creen en lo sucesivo se distribuirán proporcionalmente al número de habitantes de cada provincia.

Para la adjudicación de las becas, además del expediente de pobreza, se harán unos ejercicios de aptitud en la forma que oportunamente se reglamentará.

## Fallecimientos

El martes último falleció en nuestra ciudad, a los 34 años de edad, el apreciado soriano, empleado en el ferrocarril Soria Torralba, don Mariano Mayor Pérez.

El finado contaba con generales simpatías por su ejemplar hombría de bien.

A los muchos testimonios de pésame que recibe su esposa doña Rosario Ruperez, hijos y demás familiares, unimos el nuestro muy sincero.

También falleció en Barcelona a los 79 años de edad, el bondadoso señor don Guillermo Ramos León, acandilado comerciante establecido en Barcelona.

El finado era natural de Fuentes de Magaña, cuyas escuelas fueron donadas por dicho señor hace algunos años.

Enviarnos a su hermana doña Eustaquia Ramos y demás familiares nuestro sentido pésame.

## Partido de futbol

Con extraordinaria animación se celebró el domingo último en el campo de deportes de la Alameda, un interesante partido entre los equipos «Aguila Roja» y «C. D. Arsenal», los dos de nuestra ciudad.

Los dos equipos combatieron brillantemente, realizando bonitas jugadas, no permitiéndoles un total lucimiento a causa de encontrarse el campo lleno de piedras.

Después de grandes dificultades, por estar el campo en malas condiciones, resultó vencedor el «Aguila Roja», marcando 4 goles al «C. D. Arsenal», por 1 este último.

Los jugadores fueron muy aplaudidos.

## Callos - Durezas

Los PARCHES ZINO DEL DR. SCHOLL, quitan el dolor en el acto. Hacen cómodos los zapatos nuevos. En todas las farmacias 1,50.

## Fiestas en Tajeuerce

Durante los días 12 y 13 del actual se han celebrado en el pueblo de Tajeuerce las acostumbradas fiestas las que se vieron muy concurridas de forasteros de los pueblos comarcanos y algunos de nuestra ciudad.

## Teatro Principal

**SABADO**  
ESTRENO de la hermosa comedia Metro Goldwyn Mayer

**Cuando hace falta un amigo**  
por JACKIE COOPER

**DOMINGO**  
3 Grandes Sesiones 3  
A las 5:15 7:30 y 10:45

ESTRENO de la formidable superproducción «FILMS»  
**ATLANTIDA**  
Interpretada por Brigitte Helm, Pierre Blanchard, Jean Angelo, Florelle  
**2 EXITOS 2**

## Los vinos

Después de muy poca venta en plena campaña de recolección y sin facilidades de envío, en estos momentos el paro de estos caldos es absoluto en los mercados manchegos.

## Cambio de moneda

Por el Centro de Contratación de Moneda se han facilitado las cotizaciones de moneda siguientes:

Franco, 48,45; libra, 35,90; dólares, 7,32.

## Fausto Barajas ha muerto

A consecuencia del accidente de automóvil sufrido hace próximamente un mes en las inmediaciones de El Escorial, en cuyo accidente pereció también el excelente periodista zaragozano «Mefiste», ayer falleció en Madrid el gran torero Fausto Barajas, que desde hace algún tiempo se hallaba retirado de su arriesgada profesión.

## De interés para los retirados de Guerra y Marina

El Excmo. Señor Ministro de Hacienda, con fecha 15 de Septiembre último dice a esta Delegación lo siguiente:

Este Ministerio a tenido a bien declarar:

1.º Que el percibo de las pensiones de retiros extraordinarios de Militares y Marinos, es incompatible con el de sueldos, haberes o gratificaciones que se paguen con fondos generales, provinciales, municipales o de la Casa Presidencial, sin más excepciones que las establecidas en el artículo 26 del Estatuto de Clases Pasivas, y en la orden aclaratoria de 14 de Febrero de 1933.

2.º Que en el concepto de sueldos haberes o gratificaciones que se satisfagan con fondos generales, provinciales o municipales que se han de entender comprendidos no solo las retribuciones que se perciben con cargo a los presupuestos del Estado, la provincia o el municipio, sino también las que satisfagan las entidades Entidades Administrativas o cualquier clase de Corporaciones de derecho público que perciban la totalidad o parte de sus fondos con cargo a tales Presupuestos, y que cobren arbitrios o cualquier clase de exacciones, que solo a título de derecho público pueden ser exigidas.

Lo que se pone en conocimiento de los mencionados perceptores, advirtiéndoles que se les exigirá la responsabilidad personal en que cada uno de ellos incurra por las infracciones de esta disposición.



**Cuide usted su estómago**  
porque es la base de su salud  
**Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO**

## DEL AYUNTAMIENTO

### La sesión del lunes

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento soriano el pasado lunes, se acordaron entre otros asuntos de menor interés, los siguientes:

Aprobar el pliego de condiciones facultativas que han de regir en el Concurso de Municipalización del alumbrado público, y dar un voto de confianza a la ponencia encargada de este asunto para que redacte el de condiciones económicas.

También se acordó destituir al Oficial de quintas don Pedro Díez Tello, y a propuesta del concejal señor Pérez Sevilla y por unanimidad se acordó, teniendo en cuenta la situación angustiosa en que queda dicho individuo, se vea la forma de emplearlo en algún destino subalterno.

Para ocupar la vacante del referido Oficial de quintas, se nombró a don José del Saz, Auxiliar de la Secretaría.

El Administrador de Mataderos pasa a ocupar la vacante de Auxiliar de Secretaría.

Aurelio de Marco Chico, pasa a desempeñar el cargo de Administrador del Matadero y a don Antonio Manrique Ramón, excedente, se le nombra escribiente de la Administración de Arbitrios.

Los tres primeros funcionarios municipales tomaron posesión de sus cargos el pasado día 17.

También se aprobó una proposición de la Comisión de Montes por la que se eleva en cinco pesetas el precio de cada cabeza de ganado mayor que se encabece en el Monte de Valonsadero, y se releve a los ganaderos de la obligación que tenían de suministrar las vacuillas en las novilladas con motivo de las fiestas de la ciudad.

## blanco

FOTOGRAFO  
Se ha trasladado a la CALLE DE CANALEJAS, NUM. 44

## Banco Español de Crédito

Capital autorizado 10.000.000 pesetas  
» desembolsado 51.355.500 »  
Reservas: 65.208.261,45 »

Domicilio Social: ALCALA, 14, MADRID

Sucursales en la Provincia: Soria - Ágreda - Burgo de Osma  
400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS

Corresponsales en las principales ciudades del mundo.

Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de julio de 1933, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I. CUENTAS CORRIENTES  
A la vista ..... 2 por 100 anual

II. OPERACIONES DE AHORRO

A) Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase tengan o no condiciones limitativas. .... 3,50 por 100 anual

B) IMPOSICIONES

Imposiciones a plazo de tres meses ..... 3 por 100 anual

Imposiciones a 6 meses 3,60 por 100 »

Imposiciones a 12 meses o más ..... 4 por 100

Regíran para las cuentas corrientes a plazo los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

# MISCELANEA

## La sentencia por el hallazgo de armas en la Casa del Pueblo, de Madrid

A las tres y media dió lectura a la sentencia que es la siguiente: Wenceslao Carrillo, Pascual Tomás, Rufino Cortés, Rafael Henche, Juan Gómez Egido y Agapito García Atadell, a un año de presidio menor por el delito de tenencia de explosivos y otros dos de prisión menor y multa de mil pesetas por el depósito de armas de fuego; para Girdono Bruno Navarro, dos años de igual prisión y de la misma multa por el último de los delitos, y absueltos los siguientes procesados: Evaristo Gutiérrez Pérez, Ramon López del Castillo, Domingo Casanova, Félix del Pezo, José Peñalver, Ignacio Atalaza, Angel Simón, Miguel Tasende, Juan Pérez y Román de la Fuente.

Disolución de las cuarenta y cinco asociaciones copropietarias de la Casa del Pueblo, con arreglo al párrafo tercero del artículo 42 de la ley de Asociaciones, y que se levante la suspensión de las restantes asociaciones.

## Han sido encarcelados en San Sebastián los tripulantes del «Turquesa»

SAN SEBASTIAN. — Las autoridades francesas han expulsado de Francia a la tripulación del vapor «Turquesa», y en la misma frontera han sido detenidos por la Policía española, que los trasladó a San Sebastián, donde ingresaron en la cárcel a disposición del Juzgado especial que interviene en este asunto.

## BURDEOS.—El Gobierno español por mediación de la nueva tripulación, se ha hecho cargo del vapor «Turquesa», consignado en el puerto de Burdeos por tenencia de armas de guerra.

Realizadas las oportunas formalidades de estos casos, el vapor zarpó anoche con rumbo al Ferrol.

## Ha muerto Ramón y Cajal

A consecuencia de una colitis que le produjo una gran deshidratación, falleció en Madrid el pasado miércoles, el ilustre sabio de fama mundial, don Santiago Ramón y Cajal.

La muerte de tan extimo hombre de ciencia representa para España y el mundo una pérdida irreparable.

## Almoneda: Se venden todos los muebles de casa, camas, comedor, cacharros, etc., etc.

Informes: Ruiz Zorrilla 1, bajo izquierda.

## Compagnie D'Assurances Generales

Trabaja los riesgos de INCENDIO RESPONSABILIDAD CIVIL (Todo riesgo)

ACCIDENTES DEL TRABAJO (con arreglo a la nueva ley) PEDRISCO DE COSECHAS, MUERTE DEL GANADO SEGUROS AGRICOLAS, VIDA, ETC.

PRIMAS MODICAS Representante en la provincia:

**MARTIN G. JODRA**

Piazza de B. Robles, 5, 2.º-Soria

## «La Voz de Soria»

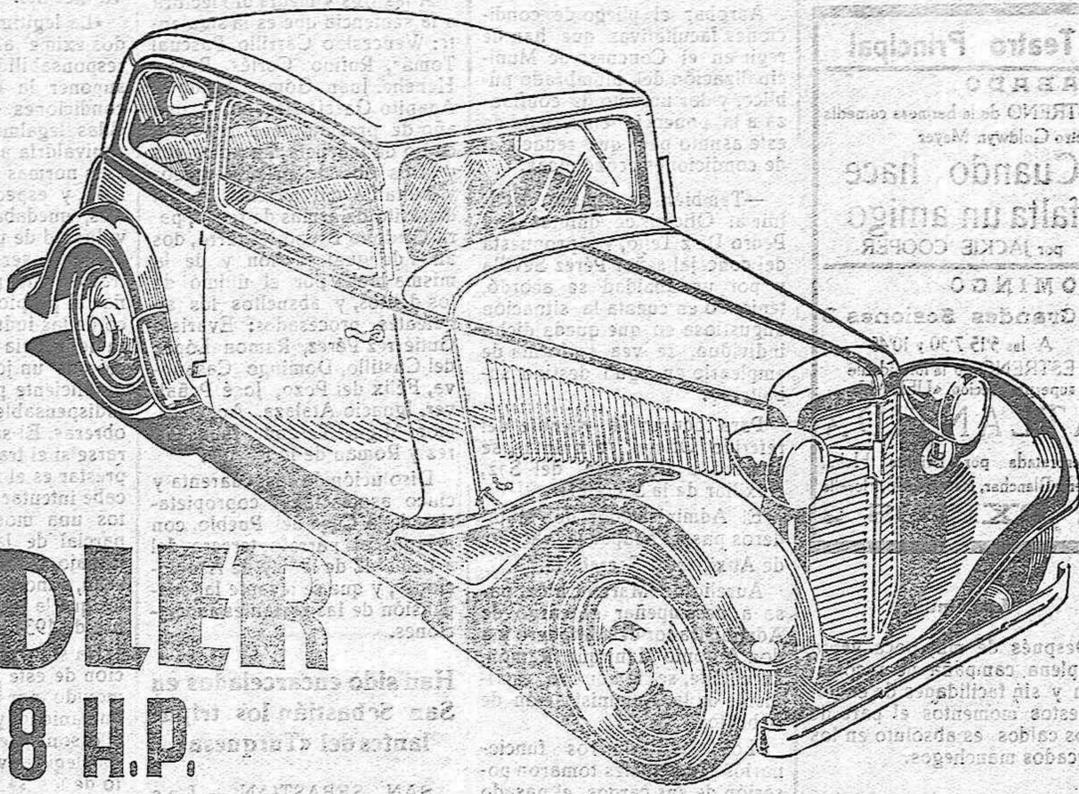
se halla de venta en MADRID en el kiosco de la calle de...

Regíran para las cuentas corrientes a plazo los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

**GARGANTA - NARIZ Y OIDOS**  
Durante los días 20, 21 y 22 inclusive del mes de OCTUBRE pasará consulta en SORIA, Hotel Comercio, Teléfono núm. 30, el especialista  
**DR. E. BRIEVA**  
Médico adjunto a los servicios de Otorrinolaringología del Hospital General de Madrid que dirige el Dr. Hinojar.  
Horas de consulta de 10 a 1 y de 4 a 7  
Traqueobroncoscopia y Esofagoscopia  
HOTEL COMERCIO. Teléfono 30

**Secretarios Ayuntamiento**  
Número limitado plazas. Presentación instancias hasta 30 Nobre. Exámenes en Marzo. Edad desde 21 años  
Preparación completa oral y por correspondencia por Letrados Ayuntamiento, y Ministerios Instrucción pública y Gobernación.  
ACADEMIA CASTILLA.—Calle Atocha, 4, tripldo. 1.º—MADRID  
Contactaciones al programa y formularios: 25 pesetas.—A los alumnos inscritos mes de octubre LAS REGALAMOS. Nos encargamos gratuitamente de obtener y presentar las documentaciones de todos los que se inscriban como alumnos por correspondencia, o se suscriban a nuestras inmejorables contestaciones procedimiento especial de Enseñanza, el más cómodo, el más completo, el más económico: 25 pesetas mensuales.

Los pañales exquisitos piden siempre  
**«Anís del Gato»**  
que fabrica en QUEL (LeGroño)  
**PEDRO DE BLAS**  
Haga sus pedidos en SORIA y su provincia a  
**PÍO ALFONSO.**—Avenida Vieja, SORIA



**ADLER**  
8 H.P.

**EL COCHE IDEAL PARA CIUDAD Y TURISMO**

Un coche económico en todos sus aspectos

- Tracción delantera
- Cuatro ruedas independientes
- Cambio sincronizado con cinco marchas en el árbol de la dirección
- Amortiguadores hidráulicos
- Consumo 7 1/2 litros por 100 kilómetros
- Adherencia perfecta a la carretera debido a su bajo centro de gravedad
- Amplias carrocerías descapotables, con maleta trasera
- Potencia fiscal 8 H. P.
- Velocidad 100 kilómetros p. h.

CONCESIONARIO:

**Gonzalo Ruiz-Mayor, 2**

**DISTRIBUIDO POR S. E. I. D. A., S. A.**

**TEMPORADA DE INVIERNO**

**Casa Jesús Díez**

Como todos los años, acaba de recibir esta importante Casa los artículos de temporada, con una variedad de modelos en zapatillas, zapatos y todo lo concerniente al ramo.

**Especialidad en zapatos y botas todo de goma**

**Artículos finos en esta clase de la Casa "BATA", de Checoslovaquia**

**Siempre nuevos precios en alpargatas**

**La más surtida en artículos para labradores**

*Compro siempre la alpargata LARIO, piso de... Dura cuatro meses... ¡¡¡ ¡¡¡ ¡¡¡*

**CERVEZA MAHOU**

LA MEJOR Y MAS SELECCIONADA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESTA PROVINCIA, ZARAGOZA Y LOGROÑO

**Juan José Roperó Calonge**

**¡Avicultores!**

**"TODO EN UNO"**  
(Marca registrada)

Nuevo sistema de alimentación en «Ranchos comprimidos o granulados», que sustituye con éxito los demás sistemas conocidos.

Adóptelo a sus aves, y obtendrá positivos resultados. Pida detalles.

Representante para la provincia

**A. Alfaro - Granja Avícola**  
YANGUAS (Soria)

Su **estómago** lo necesita

**ELIXIR SAIZ DE CARLOS**

ESTOMACAL

Venta en farmacias

Almacén de leñas, pizorra y serrín

de **MANUEL HERRERO**

Precios moderados. — Peso exacto. — Calidad excelente.

Ventas al detall y por mayor.

**SE SIRVE A DOMICILIO**

AVISOS: ZAPATERIA, 31 y 33 — TELEFONO, 129

**PINTOR**

**LUIS SERRANO**

NUMANCIA 16

**BANCO HISPANO AMERICANO**

Sucursal en SORIA

Calle de Canalejas 25 y 27 - Teléfono núm. 139

Capital autorizado: 200.000.000 pesetas

Capital desembolsado: 100.000.000 pesetas

Reservas 59.304.998 pesetas

Sucursales en las principales plazas de España

Corresponsales en las ciudades más importantes del Mundo

TIPOS DE INTERES. Desde 1.º de julio de 1933, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

**I CUENTAS CORRIENTES**

A la vista ..... 2 por 100 anual

**II OPERACIONES DE AHORRO**

A) Libretas ordinarias de ahorro

De cualquier clase tengan o no condiciones limitadas. ... 3,50 por 100 anual

B) Imposiciones.

Imposiciones al plazo de tres meses. .... 3 por 100 >

Imposiciones a seis meses ..... 3,60 por 100 >

Imposiciones a doce meses o más ..... 4 por 100 >

Regístran para las cuentas corrientes a plazo los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

¿Dónde encargar impresos? ...

Pues naturalmente, en donde mejor, con más prontitud y economía los hagan... Entonces vaya V. a la —

Imprenta de "La Voz de Soria"

**CIA S D'Assurances Generales**

DELEGACION GENERAL: PLAZA DEL CALLAO 1, MADRID-SUCURSAL DE BARCELONA: RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 12

CAPITAL Y RESERVAS | Incendios ..... Francos 122.478.072

| Accidentes ..... > 328.110.695

Can. 31 de diciembre de 1932: 47.90 pesetas 100 francos

**Cartera de Valores españoles para las reservas de todas clases de la**

DELEGACION ESPAÑOLA | Incendios ..... Pesetas 990.504

| Accidentes ..... > 1.371.693

SEGUROS DE INCENDIOS. ACCIDENTES DEL TRABAJO INDIVIDUALES, TODOS RIESGOS (AL TO), RESPONSABILIDAD CIVIL, ROBO, PEDRISCO, VIDA DEL GANADO

SUB-DIRECTOR PARA SORIA Y SU PROVINCIA MARTIN GONZALO JODRA, B. ROBLES, 5, 2.º

**BAR ARGENTINO**

VERMOUT : MARISCOS : BOCADILLOS

Exquisito café expres

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

No deje de visitarlo. BAR ARGENTINO

CANALEJAS NUM 70